

# DELIMIČNI SPORAZUM O MOBILNOSTI MLADIH PUTEM OMLADINSKE KARTICE



Mir

Socijalna kohezija

Međukulturalni dijalog

Učestvovanje

Ljudska prava

Demokratsko građanstvo

Istraživanje

Razvoj omladinske  
politike

partial agreement on  
**youth  
mobility**  
through the  
EUROPEAN YOUTH CARD

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



## ŠTA JE DELIMIČNI DOGOVOR

Delimični sporazum je poseban oblik saradnje unutar Saveta Evrope. On omogućuje državama članicama da se pridruže određenoj aktivnosti koju zagovaraju druge države članice ili da se uzdrže od te aktivnosti. Sa zakonskog stanovišta, Delimični sporazum ostaje aktivnost Organizacije na isti način kao i ostale programske aktivnosti. Izuzetak leži u činjenici da Delimični ugovor ima sopstveni budžet i sopstvene metode rada koje utvrđuju samo članice Delimičnog sporazuma.

## DELIMIČNI SPORAZUM O MOBILNOSTI MLADIH PUTEM OMLADINSKE KARTICE

Ovo je otvoreni delimični sporazum, tj. države – koje nisu članice Saveta Evrope ili nisu potpisnice Evropske kulturne konvencije – nemaju pravo da mu se pridruže (više u nastavku).

Delimični sporazum je deo Odeljenja za mlade Saveta Evrope i stoga prati prioritete i ciljeve kako omladinskog sektora tako i Saveta Evrope u celini.

# CILJEVI

---

## 1. Razvoj sheme omladinskih kartica

Nastala je 1991. godine i u njenom Statutu se navodi: „Delimični sporazum biće usmeren na razvoj sheme omladinskih karata, posebno na evropskom nivou u najboljem interesu mladih[...] sa ciljem da im se olakša mobilnost kao i pristup raznim dobrima i uslugama neophodnim za njihov lični i kulturni razvoj.“ Svako mlađi od 30 godina može postati nosilac omladinske kartice – mlada osoba ne mora biti student ili stanovnik neke evropske zemlje.

Omladinske kartice mladim ljudima stanovnicima ili putnicima omogućavaju pristup – savetima, popustima i pogodnostima u oblasti mobilnosti, smeštaja, kulture, jezičkih kurseva i usluga i proizvoda, kako na internetu (prema kategorijama, gradovima ili zemljama) tako i van interneta. Mnogo pažnje posvećuje se razvoju kvaliteta i merenjima kvaliteta usluga pruženih za dugoročno pozitivan uticaj.

## 2. Razvoj boljih politika za mlade sa državama članicama i za njih

Drugi cilj je zadovoljiti interese i potrebe vlada zemalja članica u vezi sa mobilnošću mladih i pitanjima omladinskih kartica. Program rada je osmišljen tako da stvara i mobiliše znanja o tim pitanjima, deli najbolje prakse i na taj način nudi bolje rešenje za politike (seminari, radionice, simpozijumi, itd.). Nakon tih aktivnosti slede publikacije o najboljoj praksi i preporuke za posebne akcije državama članicama i nacionalnim organizacijama koje su članice asocijacije Evropske omladinske kartice (EYCA).

Program rada je otvoren za učestvovanje država izvan Delimičnog sporazuma o njihovom trošku. Učešće predstavnika zemalja članica u potpunosti je pokriveno.

U tu svrhu aktiviran je širok spektar zainteresovanih strana: vlada, evropskih institucija, poslovne zajednice, eksperata, univerzitetskih nastavnika, omladinskih nevladinih organizacija, nacionalnih organizacija omladinskih kartica, kao i samih vlasnika omladinskih kartica. Države članice na taj način aktivno doprinose stručnim znanjima Delimičnog sporazuma i imaju koristi od njih.

## KAKO SE TO RADI

---

Program aktivnosti nadgleda Koordinacioni odbor, koji se sastoji od 17 članova:

- ▶ 8 predstavnika država članica Delimičnog sporazuma koje imenuje Komitet ministara Saveta Evrope;
- ▶ 8 članova Evropske asocijacije omladinskih kartica koje imenuje sama asocijacija;
- ▶ 1 predstavnik kojeg imenuje Savetodavno veće za mlade bez prava glasa.

Radni program Delimičnog sporazuma sprovodi se u saradnji sa Evropskom asocijacijom omladinskih kartica, EYCA. To je neprofitno udruženje osnovano 1987. godine. Ono predstavlja preko 40 nacionalnih omladinskih kartičnih organizacija širom Evrope sa preko 5 miliona kartica u upotrebi. Svi članovi EYCA obavezali su se da podstiču individualnu i kolektivnu mobilnost mladih, zdrav način života i aktivno građanstvo među mladima.

## POSTUPAK PRISTUPANJA DELIMIČNOM SPORAZUMU

### Za države članice Saveta Evrope i države potpisnice Evropske kulturne konvencije

Ove države članice mogu se u bilo kom trenutku pridružiti Delimičnom sporazumu jednostavnim davanjem izjave u tom smislu generalnom sekretaru. Ona se sastoji od slanja zvaničnog pisma ili usmene note ministra spoljnih poslova ili stalnog predstavnika zemlje Savetu Evrope upućene generalnom sekretaru Saveta Evrope.

## **Za zemlje izvan Saveta Evrope koje nisu potpisnice Evropske kulturne konvencije**

Na predlog Evropske asocijacije omladinskih kartica i Odbora za koordinisanje Delimičnog sporazuma, Komitet ministara može pozvati bilo koju državu koja nije članica Saveta Evrope da se pridruži Delimičnom sporazumu, nakon savetovanja sa bilo kojom drugom državom nečlanicom koja već učestvuje u njemu.

## **Savet Evrope**

Savet Evrope je panevropska politička organizacija osnovana 1949. godine za podsticanje međunarodne saradnje, mira, demokratije i ljudskih prava širom Evrope. On razvija zajedničke odgovore na zajedničke izazove u svim sferama ljudskog života, osim ekonomskog i vojnog područja. Savet Evrope broji 47 država članica i 50 država članica Evropske kulturne konvencije i obuhvata 820 miliona Evropljana.

## **Omladinski sektor Saveta Evrope**

Savet Evrope podržava aktivnu ulogu mladih u društvu kroz razne evropske aktivnosti, kako putem međuvladine saradnje tako i kroz aktivnosti obuke i obrazovanja za omladinske NVO-e i mlade lidere i sa njima. Evropski centri za mlade u Strazburu i Budimpešti, Evropska fondacija za mlade i Delimični sporazum o mobilnosti mladih putem omladinske kartice osnovni su instrumenti za sprovođenje ovih aktivnosti.

## Contact

Directorate of Democratic Participation  
Youth department (Agora Building)  
Youth Policy Division  
Partial Agreement on Youth Mobility through the Youth Card  
F-67075 Strasbourg Cedex  
Tel.:+33 (0)3 88 41 29 98

[youthmobility@coe.int](mailto:youthmobility@coe.int)  
<https://www.coe.int/en/web/youth/youth-mobility>

[www.coe.int](http://www.coe.int)

Savet Evrope je vodeća organizacija za ljudska prava na kontinentu. Obuhvata 47 država članica, uključujući sve članice Evropske unije. Sve države članice Saveta Evrope potpisale su Evropsku konvenciju o ljudskim pravima, sporazum čiji je cilj zaštita ljudskih prava, demokratije i vladavine prava. Evropski sud za ljudska prava nadgleda primenu Konvencije u državama članicama.



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE